Zeitschrift: The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

Herausgeber: Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

Band: - (1967)

Heft: 1527

Rubrik: Dalla patria cisalpina

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 12.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

DALLA PATRIA CISALPINA

D'OLTRE GOTTARDO. — *Al Consiglio Nazionale.* — Nella seduta di giovedì, 15 giugno il Consiglio Nazionale ha ascoltato diversi dei suoi membri d'idioma italiano. Dapprima, al capitolo del Dip° dell'Interno, il conservatore cristiano sociale grigione *Tenchio* ha rilevato che la manutenzione delle strade nazionali rappresenta un grosso onere per i Cantoni poveri. Il governo dei Grigioni — ha soggiunto — ha domandato al Consiglio Federale un aiuto sotto forma di sussidi o di pedaggi per le gallerie stradali. Il problema — h a risposto l'on. cons. fed. Tschudi — è allo studio. Un altro conservatore cristiano sociale, il ticinese *Gianella* ha parlato a questo punto dei negoziati con l'Italia per la regolazione delle acque del Lago Maggiore e di quello di Lugano. Sforzi sono stati intrapresi per quel che riguarda la pesca, ma qualchecosa va fatto anche per quel che riguarda l'inquinamento. Ancora l'on. Tschudi ha risposto illustrando i provvedimenti previsti per regolare il livello delle acque. Nuove discussioni sono previste e le autorità ticinesi sono invitate a partecipare attivamente alla ricerca di una soluzione. Il radicale vodese Debetaz ha sollevato il problema delle promozioni nell'esercito. 17 settimane per giungere al grado di tenente sono troppe e non invogliano certo i giovani. L'on. cons. fed. *Celio,* capo del Dip° interessato, ha ammesso che il problema dovrebbe essere risolto perchè l'esercito ha bisogno di quadri di qualità. A nome del partito del lavoro, il vodese Forel ha proposto il rigetto del rapporto del Dip° militare per protestare contro quello che ha definito " la politica rovinosa del sovra-armamento " del governo. Il preventivo del Dip° militare di Fr 1,600,000,000 — ha affermato l'on. Forel — paralizza l'attività economica e sociale dello Stato. L'on. Celio nella risposta avverte che è estremamente difficile valutare in anticipo i rischi di un conflitto armato. La difesa nazionale deve perciò essere al centro di uno sforzo continuo fintanto che vi saranno nazioni che conoscono soltanto l'argomento della forza. La guerra del Medio Oriente — ha aggiunto Celio — ha dimostrato che il nostro Paese deve organizzare da solo la sua difesa. Del resto le nostre spese militari, in rapporto al reddito nazionale, sono basse. In rapporto al bilancio globale, poi, sono in diminuzione.

— *L'on. Nello Celio e gli ufficiali.* — Il capo del Dip° militare federale, on. Celio, ha parlato domenica, 18 giugno a Sion all'Assemblea generale della Società svizzera degli ufficiali. Dopo aver recato agli ufficiali il saluto dell'autoriaà federale ed aver ringraziato la Società per l'attività che spiega fuori servizio in favore della dfesa nazionale, l'on. Celio ha spiegato i motivi per i quali il Consiglio federale ha respinto l'idea di una direzione collegiale dell'esercito composta di 3 membri, testi che la Società svizzera degli ufficiali difendeva. La direzione degli affari militari — ha proclammato l'on. Celio — spetta al capo dell Dip° militare, che ne è direttamente responsabile di fronte al governo e al Parlamento.

— *La deputazione parlamentare ticinese.* — La deputazione ticinese alle Camere federali ha tenuto il 7 giugno a Berna la seduta ordinaria abituale della sessione. Il presidente on. Achille Borella ha riferito sul progetto d'imposizione fiscale del tabacco, del quale il Consiglio nazionale si doveva occupare la settimana prossima. Il relatore ha esposto i motivi che militano in favore dell'accettazione di questo progetto che riveste notevole importanza per l'industria, il commercio e la coltivazione del tabacco nel Ticino. A sua volta, l'on. Ferruccio Bolla ha parlato della proroga del decreto sulla viticoltura, che ha dato buoni risultati nel Ticino. Le deputazione si è quindi occupata di un ricorso relativo alla progettazione e al tracciato di un tronco di autostrada nella zona di Faido. Un sopralluogo tecnico da parte dell'autorità federale competente era in programma già per la settimana prossima. La deputazione si è proposta di riprendere eventualmente l'esame della questione a tempo debito. Infine la deputazione si è una volta ancora occupata del caso di alcuni funzionari della Confederazione che hanno titoli e giustificati diritti per aspirare a promozioni, giuste le direttive impartite dal Dip° delle Finanze e dogane a tutela dei diritti dei funzionari delle minoranze linguistiche.

LUGANO. — *Giubileo di Mons. Vescovo.* — Domenica, 11 giugno con solenni manifestazioni e la Messa pontificale celebrata da S.E. Mons. Vescovo Angelo Jelmini nella Cattedrale di Lugano, è stato degnamente celebrato il 50° anniversario di sacerdozio del Pastore dei cattolici ticinesi e decano dei Vescovi svizzeri.

— *" La più grande Lugano ".* — Nella seduta di martedì, 20 giugno, il Vice Sindaco avv. Ferruccio Pelli ha riferito al Consiglio Comunale sull'iniziativa presa dal Dicastero finanze del Municipio per la fusione di comuni limitrofi con Lugano. Castagnola e Bré sono favorevoli alla fusone; un gruppo prevalentemente sulla sponda sinistra del Cassarate favorevole alle discussioni e trattative, ed un Gruppo prevalentemente sulla sponda destra del Cassarate contrario alla fusione.

— *Onoranze a Francesco Borromini.* — Il Municipio di Lugano ha presentato un messaggio al Consiglio comunale per l'approvazione di un credito di Fr 10,000 per degnamente ricordare il 3° centenario della morte dell'arch. Francesco Borromini. Nato a Bissone il 27 settembre 1599 e morto a Roma il 2 agosto 1667, fu, con il Bernini, il più grande esponente dell'architettura barocca.

MENDRISIO. — *Il ritiro di Sergio Guglielmoni.* — Il Consiglio di Stato ha preso atto nella sua seduta del 20 giugno delle dimissioni rassegnate dalla carica di giudice del Tribunale d'Appello dell'on. avv. dott. Sergio Guglielmoni, presidente, dopo una lunga carriera d'intelligenti impegni nella magistratura giudiziaria ticinese.

OLIVONE. — *La frittata del Lucomagno.* — 25,000 uova distrutte nel giro di pochi secondi. Il singolare incidente si è verificato il 15 giugno in località denominata Pira. Un autocarro di San Gallo scendeva verso Olivone, diretto a Locarno, allorchè, causa rottura dei freni, sbandava andava ad urtare contro una sbarra protettrice, proseguendo poi la corsa zigzagando per oltre 250 m. ed infine andando ad urtare contro il pilastro d'un ponte. L'autista usciva illeso dal pauroso incidente. Danni ingenti invece alla carrozzeria, ma soprattutto, come si è detto al . . . contenuto. Non si è salvato un sol . . . tuorlo!

CHIUDE LO SPORT. — *Football* — Campionato: *DNA* Lugano al 3° posto, a parità di punti con lo Zurigo al 2° posto. *DNB* Bellinzona al 2° posto (promosso in A) Chiasso al 9°. *Ascesa I DIV*: *Mendrisio* 3 partite 4

punti *Rebstein* 3 par. 4p. *Gossau* 2 partite Op. — *Amichevole*: Lugano-West Ham United 1-4. — *Ciclismo* Arrivo a Locarno della seconda tappa del 31° Giro: Gianni Motta (Italia), Puschel (Germania), Della Torre (Italia), Maurer (Svizzera) a 5′ 15″ dal vincitore.

Poncione di Vespero.

THUN — NEWS AND EVENTS

Two events are the highlights of the summer programme at this charming old town at the western extremity of Lake Thun. The Swiss Show Jumping Championships took place on 25th June. And then, for a whole month — from 15th July yto 15th August — Ferdinand Raymond's " Der Alpenkönig " will be featured at the open-air theatre in the park of Schloss Schadau. A visit to this theatre can be usefully combined with a look at the temporary exhibition in the castle or an inspection of the " Wocher Panorama ". The latter is an extremely interesting, 150-year old painting depicting the town of Thun as if on a cinerama screen.

Acquatic sports are well catered for around Lake Thun. The Swiss Sailing School has stations at Hilterfingen, Spiez and Neuhaus. With its two dozen yachts and dinghies, the School organised some 750 courses last year, a number testifying to its popularity. At Gunten there is something rather different — the Water-Ski School. If you can ski, why not have a go at water ski-ing? But don't lean forward, as you would when ski-ing on snow . . . on water you do the opposite, and lean backwards! An interesting point is that almost every good skier picks up water ski-ing in a jiffy. However, give it a miss if you can't swim. [S.N.T.O.]

INTERLAKEN

Interlaken has a special lure for golfers this year: " golf holidays " with unrestricted use of the 18-hole full-size course (Par 72) with a total length of 7,100 yards. These golf holidays cost from 285 to 260 Swiss francs for seven days, according to hotel category. This is an all-in charge covering accommodation and board, service and visitors' tax at the hotel of one's choice as well as five hours of tuition by a qualified professional golfer.

* * *

The Parkhotel Mattenhof will begin the season with the opening of its own heated swimming pool. Measuring 66 x 30 ft., the pool is flanked by a large sun lawn and a tennis court. Open-air performances of Schiller's " Wilhelm Tell " will be held from 8th July to 2nd September; there will be seventeen performances, a new feature being the afternoon performance on 1st August.

[S.N.T.O.]

THE BIGGEST AERIAL CABLEWAY IN THE WORLD TO BE BUILT IN SWITZERLAND

The Squaw Valley Development Co., owner of all the transport facilities at the Olympic Sports Centre at Squaw Valley, in the United States, has commissioned a Swiss firm to build the biggest aerial cableway in the world. For the first time, cabins are to be built capable of holding 120 passengers. The Swiss firm was awarded the order in the face of keen international competition from practically all the big aerial cableway builders in the world.

[O.S.E.C.]

FOR *Your* WORLD TRANSPORT
(ANYTHING - ANYWHERE)

W T A L

Ask WORLD TRANSPORT first!

WORLD TRANSPORT AGENCY LIMITED

Tel: WATerloo 6996 . Telex: 28401 London

20/22 EMERSON STREET
LONDON S.E.I.

AIRPORT OFFICES:
LONDON BIRMINGHAM SOUTHEND
MANCHESTER YEADON GATWICK

Specialized Regular Groupage Services
GREAT BRITAIN - SWITZERLAND and ITALY
and VICE VERSA

BRANCHES: BASLE · MANCHESTER · BRADFORD · BIRMINGHAM · HULL · SHEFFIELD · LIVERPOOL
LEICESTER · STOKE